

## 新春経済講演会開催



### 演 題

「激動する国際情勢と日本の行方」

### 講 師

外交ジャーナリスト・作家

てしま りゅう いち  
手 嶋 龍 一 氏

### 日 時

平成24年1月26日(木)

開場 午後1時30分より

講演 午後2時～3時30分

### 場 所

刈谷市産業振興センター 7階小ホール

### 定 員

300名(定員になり次第〆切ります。)

聴講無料

### 主 催

刈谷商工会議所

社団法人 刈谷法人会刈谷支部

刈谷青色申告会

### 後 援

刈谷市

### プロフィール

外交ジャーナリスト・作家。  
元NHKワシントン支局長。

9.11同時多発テロ事件に際しては11日間にわたる24時間連続放送を担い、その冷静で的確な分析は視聴者の圧倒的な支持を得た。2005年にNHKから独立し、翌年発表した『ウルトラ・ダラー』(新潮社)は、33万部のベストセラーに。「日々のニュースが物語の出来事を追いかけている」と反響を呼び、冷戦後の日本に初めて登場した「インテリジェンス小説」と評された。2011年12月には、新潮社から大型ノンフィクション『ブラック・スワン降臨 9.11-3.11インテリジェンス十年戦争』を上梓。現在は、慶応義塾大学大学院教授としてインテリジェンス論を担当し、外交・安全保障を中心に後進の指導にも積極的に取り組んでいる。

### 主な内容

- ◆年頭のご挨拶(刈谷商工会議所 会頭) …… 2～5
- ◆部会の動き(工業第二部会) …… 6
- ◆ふれあいセミナー開催しました …… 6
- ◆飲酒運転根絶!! …… 7
- ◆税制改正のポイント!(年末調整) …… 8
- ◆そろばんフェスティバル開催! …… 12
- ◆会員紹介 …… 14
- ◆坊ちゃんかぼちゃキャラクター名決定! …… 14

### 刈谷警察署からのお知らせ

携帯電話向けメールマガジン  
パトネットあいち

愛知県内の警察署管轄地域別に犯罪情報等を  
あなたに直接配信します。



#### お申込み方法

メールアドレス or QRコードのどちらかに  
アクセスして空メールを送信してください。 [m.patnet@cep.jp](mailto:m.patnet@cep.jp)  
※メール受信制限をされている方は、受信設定を変更してください。



お問い合わせは刈谷警察署生活安全課まで TEL 0566-22-0110(代表)



# 年頭のご挨拶

刈谷商工会議所

会 頭 太田宗一郎

平成24年の新春を迎え、謹んで新年のご挨拶を申し上げます。

本年が、震災の復興と経済の再生に向けて、大きく前進できる年になるよう願うと共に、会員の皆様方並びに関係各位におかれまして、今年が、充実した一年となりますよう、心からお祈り申し上げます。

昨年は、日本中が東日本大震災の深い悲しみに包まれ、その後のサプライチェーン寸断、電力不足など、かつて経験したことのない未曾有の被害に苦しめられました。

また、超円高や産業の空洞化、更には、タイの洪水被害と、輸出依存度の高い中部経済にとりましては、大変憂慮すべき事態が続いております。更に、直近では、TPP交渉参加協議に象徴されるような、経済グローバル化の加速度的進展が想定されるところであります。

今や、経営者の皆様方には、経営体質の強化、魅力ある商品の開発など、多面的、且つ大変難しい舵取りを強いられておられることと拝察申し上げます。

このような環境の中で、事業の存続・発展を図っていく為には、今が、政治・経済・社会の大きな変革点と捉え、時代の変化を見据えた、機敏、且つ、柔軟な対応力を持って対処していくことが求められております。

これからも、常に前向きな姿勢を持ち続け、かつて、この刈谷の先達が、幾多の困難を乗り越えてきたように、私達も知恵と力を総結集し、更なる改革に向けての飽くなき挑戦を続けていこうではありませんか。

さて、刈谷商工会議所は、お蔭様で今年、創立60周年の節目を迎えます。

本年も、皆さんのお役に立てる、頼りになる商工会議所を目指して、行政・関係諸団体への積極的な要望・提言活動を始め、中小企業の経営・技術革新や創業の支援、小規模企業に対する金融対策・経営改善等の諸施策推進、小売商業の活性化と快適で魅力あるまちづくり推進などに取り組んで参りますと共に、創立60周年という、大きな節目を契機としましての、農商工連携事業等の今迄の事業の集大成を図って参ります。

加えて、『モノづくり刈谷』を県・国の内外に発信する為の産業観光の育成や、ご当地グルメの展開による刈谷の街の活性化、そして、刈谷市の掲げる『人が輝く 安心快適な産業文化都市の実現』に向けた協力事業としての、『安心・安全ネットワーク事業』という新事業を、社会貢献活動として展開して参ります。

年頭にあたり、所信の一端を申し上げましたが、いずれにしましても、刈谷が平和で安心・安全な活力に満ち溢れた街として、一步でも前へ前進していけるよう、全力でお手伝いをして参りたいと考えております。

本年も、会員の皆様、並びに関係各位の一層のご支援とご協力をお願い申し上げますと共に、皆様方の益々のご健勝とご多幸、社業の発展を心より祈念致しまして、年頭の挨拶とさせていただきます。

## 迎 春

会 頭	太 田	宗 一
副会頭	広 中	和 雄
〃	鈴 木	木 豊
〃	鈴 木	文 三
専務理事	三 品	康 雄
常議員	浅 井	裕 毅
〃	浅 井	裕 章
〃	池 田	裕 幸
〃	石 黒	文 彦
〃	市 川	文 裕
〃	今 田	芳 郎
〃	曾 場	昭 之
〃	酒 井	憲 治
〃	岡 林	道 廣
〃	大 参	富 昭

常議員	岡 本	巧
〃	奥 野	雅 世
〃	加 藤	俊 二
〃	加 藤	英 隆
〃	川 瀬	保 良
〃	久 保	林 祥
〃	小 藤	近 純
〃	霜 出	白 川
〃	白 杉	杉 浦
〃	杉 本	本 木
〃	鈴 木	木 孝

常議員	関 内	淳 之
〃	長 藤	令 文
〃	仲 岡	健 一
〃	中 岩	真 昭
〃	岩 羽	正 敏
〃	林 堀	正 勝
〃	盛 盛	高 史
〃	室 黒	田 義
監 事	黒 中	村 美
〃		智 雄

〈順不同〉



# 新春を迎えて

愛知県知事

大村 秀章

あけましておめでとうございます。

昨年は、東日本大震災という未曾有の国難や超円高による産業空洞化の危機等に直面し、日本全体が閉塞感に覆われた年でありました。

このような中、一日も早い復興を目指し、県民の皆様のご支援、ご協力のもと、被災地及び被災者への支援を行うとともに、日本の産業経済を支える愛知の責務として「愛知の元気なくして日本の復興なし」という決意をもって、中小企業支援を始めとする景気対策に全力で取り組んでまいりました。

新たな年には、こうした努力が実を結び、日本中に笑顔と元気を取り戻せるよう、さらなる取組を積み重ねていきたいと考えております。

このため、モノづくり産業の競争力強化に向け、航空宇宙、次世代自動車、新エネルギーといった新たな成長分野での産業振興や企業誘致に積極的に取り組むとともに、本年2月にオープンする「知の拠点」の「あいち産業科学技術総合センター」を活用し、県内企業の技術開発等を後押ししてまいります。

また、「あいちトリエンナーレ2013」や2014年の「国連ESDの10年最終年会合」に向けた準備を着実に進めるとともに、叡智を結集

して、2027年のリニア中央新幹線開業を視野に入れた都市づくり、地域づくりに力を入れて取り組んでまいります。

さらに、農林水産業の振興やふるさとづくりを進めるほか、県民の皆様の安心・安全を確保するため、東海・東南海・南海の3連動地震に備え、防災対策を充実し、地域防災計画や地震対策アクションプラン等の見直しを進めるとともに、福祉、医療、健康等に関する施策を総合的に推進してまいります。

本年4月からは、いよいよ「東三河県庁」がスタートいたします。今後の愛知県全体のさらなる飛躍に向けた大きな柱と位置づけ、東三河の特性を生かした地域づくりを進めてまいります。

これらの取組を通じて、世界に誇れる産業力、経済力、文化力、地域力をさらに高め、「世界と闘える愛知・名古屋」の実現を目指してまいりますと考えておりますので、県民の皆様の一層のご理解とご支援をお願い申し上げます。

平成二十四年 元旦

ゴルフクラブ  
チューニングショップ  
JAPAN  
**Golf crafts**  
Doc Niimi's Golf-Club Clinic  
EPON ショップ

●グリップ交換 ●シャフト交換  
お気軽に、ご相談下さい！  
ゴルフクラブトジャパン  
営業時間：10:30～20:00  
定休日：毎週火曜日

刈谷市泉田町割田77-1  
Tel:0566-33-5200 (JA愛知富士松支店隣)  
<http://www.belltech.jp/golfcrafts/>

ご相談やお見積りは無料です！  
**ハウスクリーニングと  
店舗・オフィス清掃**

エアコン・床・トイレ・  
キッチン・換気扇・窓・  
新築清掃・定期清掃

**あなたのおそうじ応援隊**

**株式会社 ジャスト・ワン**  
安城市三河安城本町 1-31-2NCDビル 2F  
**TEL (0566) 93-9810**  
URL : <http://www.iust-1.co.jp>

**刈谷銀行協会**

愛知 豊西碧岡 三井住友銀行  
知 田尾海崎中愛名百十 三井住友銀行  
県 信信信信 京知古五 井住友銀行  
中 信用信用信用 銀銀銀 銀行  
央 用用用用 銀銀銀 銀行  
信 金金金金 銀銀銀 銀行  
用 庫庫庫庫 行行行行 銀行  
組 刈刈刈刈刈刈刈刈刈刈 銀行  
合 谷谷谷谷谷谷谷谷谷 銀行  
庫 支支支支支支支支支 銀行  
庫 店店店店店店店店店 銀行  
支 支支支支支支支支支 銀行  
店 店店店店店店店店店 銀行





# 年頭あいさつ

刈谷市長

竹中良則

新年、明けましておめでとうございます。刈谷商工会議所会員の皆様におかれましては、希望に満ちた新春をお迎えのことと心からお慶び申し上げます。

旧年中は、刈谷市政の推進にご理解、ご協力を賜りましたことを厚くお礼申し上げます。

さて、昨年を振り返りますと、3月11日に発生しました東日本大震災は、地震と津波、加えて原発の事故も伴い、まさにかつて経験したことのない大災害となりました。震災直後は、生産ラインの損壊、供給障害の連鎖、電力不足などから、生産活動が著しく低下しましたが、復興に向けて様々な体制も整い、現在は緩やかに持ち直している様子です。

しかしながら、電力の安定供給への不安や、タイでの洪水の影響、為替レート、株価の変動等、多くの懸念材料があり、今後の動向にはより一層の注視が必要であると思っております。

こうした状況であるからこそ、今まで以上に国、地方自治体、そして企業が一体となり、諸課題の解決に取り組み、未曾有の危機を乗り越え、大きな時代の変化に対応した産業活動を実現していく必要が

あると考えております。刈谷は全国屈指のものづくり地域として、高いポテンシャルを持った地域であります。社会情勢を十分認識するとともに、経済状況の変化を的確に把握し、第7次刈谷市総合計画に沿って、市民の皆様、また企業の皆様が「元気で幸せ」を実感できるまちづくりに向けて取り組み、大変厳しい年となることが予想されますが、皆様とともにこの難局を乗り越えてまいりたいと考えております。

また、本年は刈谷商工会議所創立60周年という節目の年でございます。昭和27年に設立されて以来、激変する経済環境の下、市内商工業者における様々な課題に対応した事業活動を展開され、産業の振興、発展に大きく貢献してこられました。この記念すべき年を契機に、今後も更なる地域でのリーダーシップを発揮されますことをご期待申し上げます。

最後になりますが、刈谷商工会議所の益々のご発展と、会員の皆さまのご活躍を祈念しまして、新年のごあいさつとさせていただきます。

カリヤ**ボクシング**ジム

①健康コース ②選手コース

- ◆合気道 ◆自成道空手
- ◆ブラジリアン柔術 ◆総合格闘技
- ◆子供空手教室
- ◆実戦護身術 功朗法
- ◆キックボクシング基礎コース

●月～金 PM5:00～10:00  
●土 PM4:00～9:00  
●日(午前)合気道(午後)護身術

お問い合わせ **Tel(0566)21-2136**

広小路 6-84-10 (旧朝銀ビル 2F)  
(刈谷市駅 徒歩 4分)

歯科 医療法人 至誠会  
矯正歯科 **二村 医院**  
小児歯科

刈谷市桜町4丁目24番地

☎23-2222 (デンソー本社前)  
☎0120-148020

ホームページからもご予約できます  
<http://www.futamura.or.jp>

- 高度な滅菌・消毒で安心・安全
- 専門医・認定医による良質治療
- 日曜日・祝日も診療しています

法人会は、情報基地です。



**刈谷法人会 刈谷支部**

〒448-0843 刈谷市新栄町3-26  
(刈谷商工会議所内)  
TEL (0566)21-0370





# 総力を結集し震災からの 復興と日本経済再生を

日本商工会議所

会 頭 岡 村 正

平成24年の新春にあたり、謹んでごあいさつを申し上げます。本年が東日本大震災からの本格的な復興と日本経済再生に向けて、力強く前進する一年であることを心から祈念いたします。

## 全力を挙げて震災からの復興を

昨年、わが国は未曾有の大災害に見舞われました。震災から約10カ月を経て、被災地の環境は徐々に改善されつつありますが、復興は緒に就いたばかりであり、地域経済や雇用を支える中堅・中小企業の業績回復も途上の段階にあります。また福島県では、原発事故によりいまなお深刻な状態が続いています。

商工会議所では、震災直後から各地で支援活動を展開し、昨年10月には被災地の完全復興を目指して514商工会議所が総力を結集することをあらためて誓った「福島アピール」を決議しました。これからも全国的なネットワークを活かし、支援活動に全力を傾注してまいります。

## 中小企業の活力強化を成長戦略の柱に

国内外の経済環境は予断を許さない状況にあります。欧州では財政問題が金融市場、さらには実体経済に影響を及ぼす負の連鎖が懸念され、米国では緩やかな景気回復が続いているものの、財政問題もあり先行きには不透明感があります。また、世界経済を牽引してきた新興国にも減速感が見られます。国内経済も震災の復興需要により回復基調にあるものの、超円高局面の継続やエネルギーの供給制約、さらにはタイ洪水被害による影響などで企業は苦境に立たされており、産業空洞化の進展が強く懸念されています。

わが国が再度立ち上がり持続的な成長路線を歩むには、中小企業や地域経済が活力を取り戻すことが不可欠です。そのためには、成長戦略の柱に中小企業の強化を位置付けることが必要であり、政府に対し強く働き掛けてまいりたいと存じます。

## 積極的な国際展開を

グローバル化が加速する中、日本経済成長のためには、アジアとともに成長することが不可欠です。中小企業も積極的な国際展開が重要であり、商工会議所はこれまで以上に国内外の政府関連機関などとの連携を密にしながらサポート態勢を強化してまいります。一方、円高などにより海外移転を余儀なくされ、空洞化が進む状況は何としても防がなければなりません。国際的な立地競争力を高め、国内企業のみならず海外企業からも魅力ある投資環境が整備されるよう取り組んでまいります。

昨年、政府はTPP（環太平洋経済連携協定）交渉への参加を決定しました。今後、TPPなどの経済連携協定締結により中小企業の国際展開を強力に後押しすることが期待されますが、同時に高いレベルの経済連携と両立できる強い農林漁業の実現と、地域経済対策の確実な実行が必要です。交渉では影響を極小化しつつ、守るべきものはしっかり主張して国益の最大化を図らなければなりません。政府には強い交渉力を発揮できるよう万全の態勢で臨むことを求めるとともに、商工会議所としても農商工連携などによる6次産業化や輸出促進、観光振興などを含めた地域活性化に一層取り組んでまいります。

## 日本再生に向けて勇気と希望を

東日本大震災は国民生活や日本経済に深い傷跡を残しながらも、日本人の行動力、絆の深さをあらためて示すことになりました。これからも国民が絆と連帯の精神で一丸となって、本格的な復興と日本経済再生を果たしていかなければなりません。商工会議所は昨年、2020年オリンピック・パラリンピック招致実現に向けて全面的に支援することを表明しましたが、これが国民の心を奮い立たせ夢を持てるような「共通の目標」となることを期待しており、積極的に活動を展開してまいります。

130年を超える商工会議所の長い歴史を振り返れば、創設者・渋沢栄一翁をはじめとする先達は叡智や力を結集し、イノベーションによって幾多の困難を乗り越えてきました。わが国は戦後最大の危機を迎えていると言っても過言ではありませんが、現代を生きる私たちもこの国難に打ち勝つ底力を有していると確信しています。

辰年は「動いて伸びる年」とされます。日本商工会議所は、直面する厳しい状況を打開し、持続可能な経済成長を実現するため、各地の商工会議所との連携をこれまで以上に緊密にし、会員企業の皆さまとともに前進していく決意であります。皆さまの一層のご支援とご協力をお願い申し上げます。

以上

# 部会の動き

## 工業第二部会 「山の神大祭」 開催

去る12月6日（火）工業第二部会恒例の行事、「山の神大祭」が市原稲荷神社の境内末社「山神社」にて開催されました。稲荷信仰は田の神の信仰であって、春の耕作のはじめに、この神を迎え、秋の収穫のおわりに、この神を送るという思想から、山の神が春に下って田の神となり、秋には山戻って山の神となるという信仰を生むに至っており「山神社」は、この山の神を祭っています。



この行事はことし一年の感謝と会員事業所の安全と繁栄、無病息災を祈念するもので当部会から13名の参列者により行われ、氏子の皆様とともに厳かに執り行われました。

当部会建設業を代表して副会頭の角文株式会社 鈴木文三郎社長、木製品製造業を代表して部会長のカリモク家具株式会社 加藤英樹社長、そして刈谷商工会議所を代表して三品康雄専務理事が玉串奉奠、拝礼を行い、会員事業所の繁栄と安全を祈願しました。



## 刈谷ふれあいセミナー 大好評!

平成23年12月1日（木）に「刈谷ふれあいセミナー」の第3弾として、小垣江町の荒川屋製菓舗・荒川拓三氏を講師にお迎えして「いちご大福作り講座」を刈谷市総合文化センターにて開催した。

和菓子のプロから秘伝のレシピを教われるということで、参加者募集開始からわずか1日で45名の定員に達してしまい、急遽2回目の講座を行うほどの人気ぶりとなった。

第1回目は47名、第2回目は48名の参加者がグループに分かれていちご大福を作った。家庭ではなかなか作ることの難しい羽二重餅は、羽二重粉に水を加えて蒸して作るという本格的な方法で教わる事ができた。

最後にはもう一度家庭でも作れるように今回の材料をお土産として参加者に配布し、大好評にて終了した。



本社/愛知県刈谷市一里山町伐仏123  
TEL 0566-36-1811 (代)

近藤工業株式会社

新日産業株式会社

株式会社 プラスワン

### 手続・相談

労働保険・社会保険の書類作成  
給料計算、就業規則の作成  
人事・労務に関する相談  
事業主、一人親方等の労災加入  
紛争解決手続代理業務

特定社会保険労務士

吉浦経営労務事務所

労働保険事務組合

愛和経営労務協会

〒448-0813 刈谷市小垣江町中伊勢山10-1  
☎(0566) 24-1483 (代)  
<http://www.yoshiura-krj.com/index.html>

弥生会計を  
つかいこなせ!  
導入から活用まで  
サポートします

ご希望の方に  
ガイドブック無料進呈

刈谷市一ツ木町 3-7-7  
杉江税理士事務所  
090-7036-9571



# STOP 飲酒運転根絶!! ステッカー作成 ～しない・させない・許さない～

愛知県では、11月に入り交通死亡事故が急増しており、全国ワースト1位と大変厳しい状況になっております。愛知県警本部においては「交通死亡事故多発に伴う非常事態宣言」を発令し、更なる警戒が必要になっております。

そこで、刈谷商工会議所では、特に年末年始の忘年会・新年会など飲酒の機会が増えることから、「飲酒運転根絶」に向けた取組みとして、刈谷警察署のご指導のもと、『飲酒運転根絶』と記載されたステッカーを刈谷市内タクシー会社（大興タクシー株、刈谷交通株）の約100台に貼付し、さらに、当所の役員・議員事業所に無料配布するなど、地域・事業所・市民と一体となって、飲酒運転根絶を目指した取組みを行っております。

また、今後は、刈谷商工会議所創立60周年記念事業の一環である「安心安全ネットワーク事業」と併せて市民が安心安全に生活できる街づくりの一助となるような事業を展開していきますので、皆様のご支援・ご協力をよろしくお願いいたします。



**新大型保障プラン**

定期保険 + 普通傷害保険  
 アクサ生命      アクサダイレクト

**アクサ生命保険株式会社**  
 豊田営業所  
 〒471-0034  
 豊田市小坂本町1-25 豊田商工会議所会館2F  
 Tel. (0565) 34-3063

会社を守る  
**就業規則の作成**  
 簡単・納得  
**賃金制度の作成**

労働の法律  
**無料相談会**  
 実施中!

第2・4土曜日  
 AM9:30~12:00

社会保険労務士 岩月剛史  
 お問合せは **0566-52-1002**

つばさ人事労務  
 〒444-1336  
 高浜市呉竹町 6-2-26  
 タウンハイム紫林 103号

「つばさ人事労務」で  
 ネット検索してください

創業明治4年  
**まゐりの里®**

創業明治4年  
**市川呉服店®**

刈谷市広小路5-25 (名鉄刈谷市駅より歩いて3分) ☎0566-21-5050



# 知る・得く・情報

今回は、年末調整の際に気をつけて頂きたいポイントを紹介します。

- ・納期の特例の承認を受けていない場合は1月10日
- ・納期の特例の承認を受けている場合には1月20日が源泉徴収をした所得税の納期限です。

## ☆扶養控除の見直しが行なわれました

- (1) 年齢16歳未満の扶養親族（以下「年少扶養親族」といいます。）に対する扶養控除が廃止されました。これに伴い、扶養控除の対象が、年齢16歳以上の（以下「控除対象扶養親族」といいます。）とすることとされました（下記表1参照）。
- (2) 年齢16歳以上19歳未満の人の扶養控除の上乗せ部分（25万円）が廃止され、これらの人に対する扶養控除の額は38万円とすることとされました。これに伴い、特定扶養親族の範囲が、年齢19歳以上23歳未満の扶養親族に変更されました。（下記表1参照）。

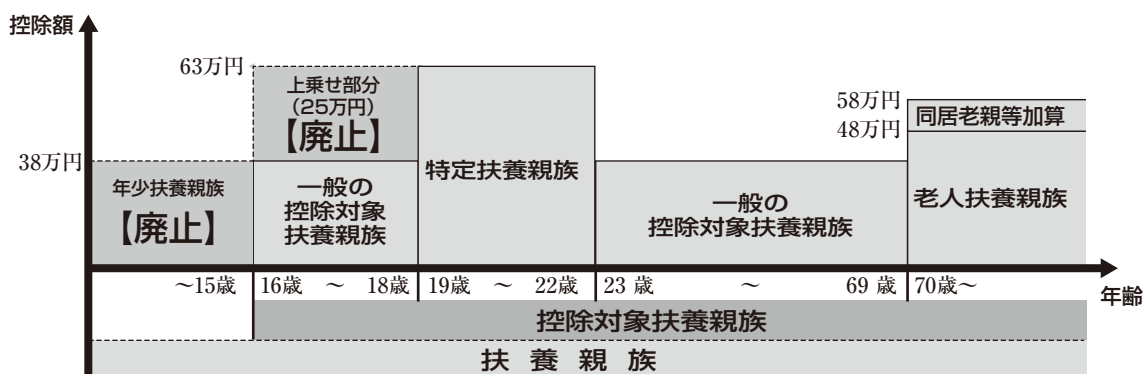


表1【年齢別の扶養控除の概要】

	区 分	控 除 額
配偶者控除	一般の控除対象配偶者	380,000円
	老人控除対象配偶者	480,000円
扶養控除	一般の控除対象扶養親族	380,000円
	特定扶養親族	630,000円
	老人扶養親族	同居老親等以外の者 480,000円 同居老親等 580,000円
障害者控除	一般の障害者	270,000円
	特別障害者	400,000円
	同居特別障害者	750,000円

表2【改正後の扶養控除額等】

豊田自動織機グループ  
安心・安全な総合人材サービス会社

業務委託で効率的に

必要なときに  
最適な人材を紹介

(株)豊田自動織機グループ  
株式会社 サンスタッフ  
☎0120-24-2708  
www.sunstaff.co.jp

会計・税務のトータルサポート  
天野卓男税理士事務所

税 理 士 天野卓男  
社会保険労務士 守山暁子

資金繰り応援団

経営計画・公的資金や助成金の活用など  
御社の資金繰りを強力にバックアップします!

株式会社 みどり経営システム

相続・事業承継・創業支援 etc お気軽にご相談下さい

刈谷市幸町2丁目3番地3

TEL 23-3240 FAX 22-9544  
URL: http://www.midori-keiei.com

Ondesk

- ◇運動会・夏祭り・展示会  
各種イベント企画・設営
- ◇ディスプレイ看板製作
- ◇スポーツ施設工事

防球ネット・ゴルフネット  
公園・学校体育施設

(愛知県知事許可 般18第27192号)

株式会社 スポーツマキジメント

本 社 / 愛知県刈谷市小垣江町古浜田3-4  
TEL 0566-23-3751 FAX 0566-24-2557  
名古屋事務所 / 名古屋熱田区白鳥3丁目10番8号  
TEL 052-683-5366 FAX 052-683-4491

# 相談所だより

## 無料相談会のご案内

刈谷商工会議所・中小企業相談所では、経営に関する様々なご相談に応じています。お気軽にお問合せください。

### 年末調整指導会

【日 時】 1月16日(月)・17日(火)・18日(水)  
午前9時～11時45分(予約制)  
午後1時～4時00分(受付順)  
【場 所】 刈谷商工会議所 2階 会議室  
【相談員】 東海税理士会刈谷支部所属税理士  
※午前中は予約が必要です。  
※午後は混雑が予想されますので、午前中の参加をお勧めします。  
※予約制でもお待ちいただく場合もございます。

### 日本政策金融公庫 移動相談

【日 時】 1月18日(火) 午前10時30分～12時  
1事業所30分程度(予約制)  
【場 所】 刈谷商工会議所 1階 小会議室  
【相談員】 日本政策金融公庫 担当者

### 小規模事業者経営改善資金融資制度(マル経制度)

無担保・無保証人かつ低金利の融資制度です。  
※制度が改正されました!!

◇融資限度額 1,500万円  
◇返済期間 運転7年以内、設備10年以内  
◇融資利率 1.85%(平成23年12月10日現在)  
詳しくは下記までお問い合わせください。

### 愛知県信用保証協会 金融相談

【日 時】 1月10日(火) 午後1時30分～4時00分  
1事業所30分程度 ※予約制です  
【場 所】 刈谷商工会議所  
【相談員】 愛知県信用保証協会総合相談室 担当者

### 労務相談(労務管理・労使紛争・年金等)

【日 時】 2月14日(火)  
午後1時～4時  
【場 所】 刈谷商工会議所 1階小会議室  
【相談員】 当所委嘱社会保険労務士  
【相談内容】 労務管理・社会保険・労働保険・労使紛争の解決・年金など、様々な疑問・質問に対し、秘密厳守でご相談に応じます。  
※お一人1時間の完全予約制

### 青色決算指導会

【日 時】 2月21日(火)～24日(金)、27日(月)  
午前9時～11時45分(予約制)  
午後1時～4時00分(受付順)  
【場 所】 刈谷商工会議所 2階 会議室  
【相談員】 東海税理士会刈谷支部所属税理士  
※午前中は予約が必要です。  
※予約制でもお待ちいただく場合もございます。

### e-Tax確定申告指導会(税理士による代理送信)

【日 時】 青色決算指導会と同じ(完全予約制)  
【場 所】 刈谷商工会議所 1階 事務所  
【相談員】 東海税理士会刈谷支部所属税理士  
【対象者】 個人(青色)事業主のみ  
※代理送信は、確定申告書のみで、決算書等は、従来通り書面にてご提出頂きます。  
※決算書のご記入は、事前にお済ませ下さい。

### 償却資産申告指導会

【日 時】 1月20日(金)  
午前9時～11時45分/午後1時～4時  
【場 所】 刈谷商工会議所 2階 会議室  
【相談員】 刈谷市役所税務課担当者

### 下請受発注相談

詳しくは下記までお問い合わせください。

申込及び問い合わせ先 刈谷商工会議所 中小企業相談所 TEL(0566)21-0370

老朽貸家  
お建替え  
相談受付中!!



お気軽に  
お問い合わせ  
ください。

積水ハウス株式会社  
シャーマンステーション刈谷  
TEL.0566-28-6821

環境活動事例集を  
無料でお送りします。

◆刈谷商工会議所会員様限定：先着30社  
経営に役立つ環境認証制度エコステージの活  
用をまとめた事例集で、ISO14001やエコアクション  
21取得企業にも役立つ内容です。  
「環境活動事例集希望」と記載し、事例集送付  
先を下記までFAXかメールでお送りください。

有限会社エコサポート

ご連絡先は・・・TEL(0566)95-8061  
FAX(0566)95-8059



E-mail: eco@eco-support.jp  
http://www.eco-support.jp

LAP ISO教育コンサルティング  
Lead Auditor Project Team エルエーピー

ISO/TS16949  
ISO9001 & 14001  
OHSAS 各種セミナー  
刈谷市産業振興センターにて  
開催中!!



www.lapj.co.jp



# 講習会開催のご案内

刈谷商工会議所では、毎月会員様に役立つ講習会を開催いたしております。  
 今月開催する講習会について講習会のセールスポイントを紹介いたします。

1/25 水

講習会 14:00 ~ 15:30

## 失敗しない相続・事業継承

～失敗事例から学ぶ事業継承の秘策ご伝授します～

### 講習内容

- ・事業承継の失敗例と承継の難所
- ・事業承継の取り組み方 など
- ・知っておいたほうが良い予備知識
- ・問題別の対策方法

講師：名古屋中小企業投資育成株式会社  
 業務第二部長・中小企業診断士

田邊 望 氏

2/17 金

講習会 14:00 ~ 16:00

## 社長! 戦略的就業規則が あなたの会社を守ります

### 講習内容

- ・会社に損害を与えた社員から損害金が取れない
- ・社員が行方不明になり解雇できない
- ・退職金規定の適用範囲のミスで退職金を支払う羽目に
- ・特別有給休暇をとんでもない時期に取る社員の申し出に対応できない

…etc

講師：大参社会保険労務士事務所 所長  
 特定社会保険労務士

大参 直子 氏

(詳細はチラシにてご確認ください)

360年の信用堅実で未来にはばたく



### 太田商事株式会社

本社/刈谷市南桜町1丁目73番地  
 TEL0566(23)5835

### 泉石油株式会社

本社/刈谷市南桜町1丁目25番地  
 TEL0566(23)5837

### 株式会社 和泉屋

本社/刈谷市南桜町1丁目25番地  
 TEL0566(23)5838

<http://www.ota-shoji.co.jp>

### 加藤 労務管理事務所

- 1 労務管理に関するご相談
- 2 就業規則の作成・改訂
- 3 ジョブカード活用の採用育成
- 4 厚生労働省各種助成金
- 5 給料計算
- 6 職安など求人手続代行



TEL 0566-24-3948

FAX 0566-24-3762

E-mail katoromu21@katch.ne.jp

中国専業  
旅行会社

おかげさまで創業48年



### 中国渡航はお任せ下さい!

業界他社には無い機能・サービス(VISA、ホテル、国内線、列車切符など)のご提供は勿論  
 北京、上海ベースに様々なサポートを致します。

**日中平和観光株式会社**  
**TEL:052-211-4066**

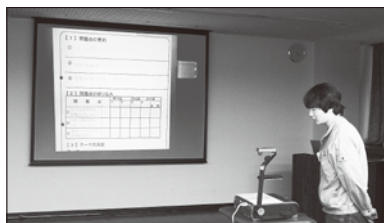
名古屋市中区錦2-15-22 りそな名古屋ビル1F  
 ホームページアドレス <http://www.nicchu.co.jp/>



# 刈谷商工会議所『新開発マネジメント』だより (刈谷市委託事業)

## 2011刈谷ビジネススクールQC講座毎週木曜日に開講しています。

9社11名の方が参加され、後期ビジネススクールQCがスタートし、第7会合まで終了しました



発表風景



演習風景①



演習風景②

### 講習内容

#### QC7つ道具 その1(層別)

##### 層別

層別は「機械別、原料別、作業方法別、作業者別などのようにデータの共通点やくせ、特徴に着目して対象となるものを同じ共通点や特徴をもついくつかのグループに分けることができ、製造業や商業・サービス業など活用できる大事なツールです。

##### 層別の流れ

目的を明確にする⇒層別項目を決める。⇒データを採る。⇒データを解析し、原因を究明する。

##### 層別の例

項目	よく用いられる例	特徴
①時間別	時間(日、週、月、年)、昼と夜、季節、午前と午後など	・時間の変化が工程に影響することがある。
②作業者別	熟練度、性別、年齢、個人別など	・人によってバラツキが出ることがある。
③機械別	機械別、新旧、メーカー別、設置場所など	・同種であっても各々特徴やくせのある場合がある。
④作業条件別	温度、圧力、速度など	・作業条件によって変化あり。
⑤原料・材料別	供給者別、成分別、ロット別、保管期間など	・劣化などが考えられる場合、経時変化に注目。
⑥測定・検査別	測定具別、測定者別、熟練別、測定方法別など	・測定者(熟練)によるクセや特徴がある場合が多い。
⑦トラブル・不具合発生状況別	不良項目別、不良頻度別、クレーム別など	・①～⑥と組合せて層別すると有効。

##### ポイント

一項目だけではなく、いくつか組合せて行うことによりはっきりとした傾向、特徴が分かります。チェックシート、パレート図、特性要因図、ヒストグラム、散布図、管理図などに活用できます。

#### QC7つ道具 その2(チェックシート)

種類別にデータをとったり、確認するためにチェックする図表のこと。データや仕事の結果を記号でマーキングするだけで、必要なデータを集められるとともに重大なミスを防止することができます。

##### チェックシートの種類は…

・記録用チェックシート

データを簡単な記号でマーキングして現状把握用に使用するチェックシートです。

・点検用チェックシート

点検する項目を予め書き出してチェックすることにより、点検漏れや確認の間違いを予防することに使用する。

##### チェックシートの作り方のポイント～目的にあったチェックシートをつくる～

1. 現状把握することで職場の問題点や改善点を見出す。⇒現状を正しく管理できる。
2. 測定して得られたままのデータを目的に合わせて整理する。⇒生データを整理することができる。
3. 仕事が標準通り行われるか確認することができる。⇒仕事を正しく管理できる。
4. いろいろなものとの関係を調べることができる。⇒仕事の内容を細かく調べられる。
5. 検査結果をチェックシートにまとめ、成否などの品質のレベルを掴む。⇒検査することができる。

##### 得られた結果に対してアクションをとる。

チェックシートはマーキングするだけで終わるものではなく、いろいろな対策に役に立てることができます。

※データは事実を忠実に示すことが大事です。

※また毎週火・金曜日(10:00～15:30)に相談・指導を行っております。御社にお伺いすることもできますので、当商工会議所へお気軽にお問合せください。(当事業は無料でご利用頂けます。)

■お問合せ先 刈谷商工会議所 中小企業新開発マネジメント事業 担当：緒方、安達まで TEL 0566-21-0370

# 第12回 そろばんフェスティバル開催

「第12回そろばんフェスティバル」が、去る平成23年12月11日(日)に開催され、日本珠算連盟刈谷支部の各塾生総勢125名が参加し、各学年ごとに分かれ、珠算・暗算の能力を競い合いました。結果は、以下の通りになります。

## 団体の部

成績順位	特別表彰名	塾名
優勝	日本商工会議所会頭賞 中日新聞社賞	双葉学園
準優勝	刈谷商工会議所会頭賞 刈谷ホームニュース社賞	成田珠算塾
	日本珠算連盟会長賞 刈谷ロータリークラブ会長賞	保田珠算塾
第三位	刈谷市長賞	加藤珠算クラブ
	刈谷市議会議長賞	小野田珠算
	刈谷市教育委員会賞	村田珠算塾
優秀賞	刈谷ライオンズクラブ会長賞	大谷珠算塾
	刈谷衣浦ライオンズクラブ会長賞	愛和珠算学園
	刈谷アイリスライオンズクラブ会長賞	ナイトウスクール
	(社)刈谷青年会議所理事長賞	茶袋珠算

実参加者数	
2年生以下の部	13名
3年生の部	22名
4年生の部	25名
5年生の部	34名
6年生の部	31名
合計	125名



## 個人の部

満点賞	
2年生以下の部(2名)	牧野紗也加、戎 真杜
3年生の部(9名)	安濃雅彦、二村泰徳、高橋真織、杉浦健斗、千葉彩音、平林尚敏、佐藤耀斗、酒井純恋、伊藤せいら
4年生の部(8名)	木谷達哉、中島啄未、平林孝都、山本航大、北村梨華、小島若奈、花井七海、犬塚英南
5年生の部(6名)	加藤帆乃佳、安濃奈都子、清水隆二、永村瑞気、成田知憲、上柳菜摘
6年生の部(3名)	川元悠花、服部紗季、清田菜央
金賞	
2年生以下の部～6年生の部	合計56名

**Pasco**

毎日食べても、飽きないおいしさ。

おかげさまで大好評

**超熟**

**Century 21**

不動産仲介  
土地、中古住宅、新築住宅 etc

地域に密着  
**みかわライフ**

☎(0566) 25-3471

センチュリー21の加盟店は、すべて独立・自営です。

あなたの幸せの土台でありたい。

**KAKUBUN**

総合建設業・不動産開発業

**角文株式会社**

愛知県刈谷市泉田町古和井1番地  
TEL 0566-22-1811 FAX 22-1180  
<http://www.kakubun.com>

## 新入会員

事業所名	所在地	代表者名	営業内容
亀城堂	新栄町	菱田 哲次	菓子製造・販売
カトー機械	今岡町	加藤 寿一	機械工具商

(平成23年11月16日～12月15日入会分)  
(敬称略)

## 事業所名変更

事業所名	変更前	変更後
母ちゃんのお店	白いタイヤキグループ刈谷店	母ちゃんのお店

(平成23年11月16日～12月15日変更分)

## 代表者名変更

事業所名	変更前	変更後
創和建工	近藤 訓男	近藤 由美子
近勇鉄工所	近藤 勇	近藤 初行
東京海上日動火災保険(株)	碧海支社長 前田 太一	西三河支社長 濱崎 強
富士プリント	近藤 昭典	近藤 一典

(平成23年11月16日～12月15日変更分)

## 職員のつぶやき

新年明けましておめでとうございます。大掃除も終え、新しい年を迎え新たな気持ちでまた1から1年間頑張ろうと思える月ですね。

先月、仙台へ旅行する機会がありました。

ちょうど「SENDAI光のページェント」と呼ばれるイルミネーションのイベントが開催されていました。今年で26回目の毎年恒例のイベントで、12月の1ヶ月間、仙台の中心地のケヤキ並木に電飾が装飾されています。これらのイベントで使用されているLED電球は、55万球あったそうですが、保管されていた倉庫が津波の被害に遭い全損してしまったそうです。そのような状況のなかでも、被災地として復興への



希望の灯りをとめたいという思いのもと、電球を確保し、今年も開催したそうです。点灯時間に一齐にライトアップされると、町並みが華やかになり、見に来ている人たちもみな笑顔で、心が温くなる感じがしました。被災地の方々の復興への思いの強さにたくさんの勇気をいただき、被災地の分まで頑張らないといけないと改めて実感しました。昨年は東北応援フェアで会議所でも支援活動を何度か行うことができたので、今後も、この地域から被災地に少しでも多くの支援ができればいいなと思っています。

今回担当した職員は 正木祐子 です

## 事業資金のお悩みはお気軽にご相談ください

愛知県信用保証協会は、中小企業のみならず、金融機関から事業に必要なお金を借りるとき、その保証人となってお金が借りやすくなるようサポートする公的機関です。



総合相談室 ☎ 0120-454-754  
(受付時間：平日午前9時から午後5時)  
<http://www.cgc-aichi.or.jp/>

不動産のことなら何でもご相談下さい。

**AOMI**  
A REAL ESTATE AGENT

住まいのTOTAL PLANNING  
**有限会社あおみ開発**  
〒472-0017 愛知県知立市新林町東新切1-18  
TEL(0566)84-0611 FAX84-0612

## “求人”のことなら“おまかせ”

求人ニュース

全地区 ■オールカラー  
■毎週(日曜日)

5地区 A・B・C・D・E各版 発行  
知多半島～西三河全域

TEL (0566) **24-2811** (大代表)  
FAX (0566) **24-2810** (24H稼働)

株式会社 **ダイユーシャ**  
刈谷市高津波町7-802 (JR逢妻駅より北へ徒歩8分)



# 会 員 紹 介

株式会社テクノスマイル 豊田支店 工業第1部会

心をこめ、良い人材で、良いものづくり。“ものづくり”と“人づくり”をサポートする人材サービス会社です。

テクノスマイル  
ご提案

4つの人材  
サービス



## ●製造分野

### —製造人材派遣—

景気変動の激しさに対応出来る様、自動車関連をはじめ、工場内のあらゆるニーズに対応。豊富な採用ルートから、ニーズに即した人材を自社独自のノウハウで教育し、派遣致します。

## ●海外事業分野

### —製造現場でのアジア人材活用—

安定した品質の確保と職場の活性化に高い評価を得ているアジア人材の製造現場での活用を推奨しています。特に中国では大手企業とタイアップし教育機関を設立。日本で活躍する若い中国人を育成しています。

## ●技術開発分野

### —エンジニア派遣—

製造業における生産・開発の海外シフトが進む中、「国内と現地との橋渡しを担う技術者」のニーズはますます高まっています。それらの解決手段として「優秀なエンジニア」をご提案致します。

## ●教育分野

### —“人材”は“人財”である—

新入社員の導入教育から幹部教育に至るまで、大手自動車メーカーOBをはじめとする指導員が、ニーズにあった人材育成をお約束します。



総合人材サービス会社  
株式会社テクノスマイル

一般労働者派遣事業許可番号(股) 40-120012  
有料職業紹介事業許可番号 40-ユー 120008

- ◆ 〒471-0834 豊田市寿町七丁目95番地1
- ◆ Tel.0565-26-1717 / Fax.0565-26-1723
- ◆ HP <http://www.technosmile.co.jp>



刈谷の  
パンプキン坊や



## キャラクター名称が 『刈谷のパンプキン坊や』に決定!

坊ちゃんかぼちゃのキャラクター名を市民だよりや新聞記事を通じて公募したところ、全体で313通のたくさんの応募を頂き、厳正な審査の結果、キャラクター名を『刈谷のパンプキン坊や』に決定いたしました。刈谷市の新しい顔として広くPRするとともに、キャラクターを記載したシールを作成し、商品に貼付していく予定です。

TOHO GAS

スマート&超高効率 ヒートポンプ

効率界 No.1

**GHP X AIR**

GHP エグゼア

最新の技術で高効率化! 省エネを極めます。

東邦ガス株式会社 刈谷営業所 0566-21-1647

## 中部国際空港セントレアへ毎日運行

最速! 空港まで刈谷駅から48分・知立駅から63分 ¥1300

空港行			空港発		
知立駅発	刈谷駅発	空港着	空港発	刈谷駅着	知立駅着
5:20	5:35	6:23	8:20	9:01	9:22
6:00	6:20	7:08	9:55	10:36	10:57
6:40	7:00	7:48	11:15	11:56	12:17
7:45	8:10	8:58	12:15	12:56	13:17
8:45	9:05	9:53	13:20	14:01	14:22
9:45	10:05	10:53	14:20	15:01	15:22
11:25	11:45	12:33	15:20	16:01	16:22
12:35	12:55	13:43	16:20	17:01	17:22
13:40	14:00	14:48	17:45	18:26	18:47
14:45	15:05	15:53	18:45	19:26	19:47
15:45	16:05	16:53	19:55	20:36	20:57
16:45	17:05	17:53	20:55	21:36	21:57
17:50	18:10	18:58	21:50	22:31	22:52
19:10	19:30	20:18	(道路事情により遅れる場合があります)		
(東陽町、刈谷市駅口、緒川駅前バス停でも乗降できます)					

知多バス 0569-21-5234 [www.chitabus.co.jp](http://www.chitabus.co.jp)

テレビで大反響

『宙』に浮く家!  
エア断震住宅

株式会社 森工務店

TEL 0566-36-1366  
FAX 0566-36-1369



<http://www.mori-cc.com/>

# 平成23年12月 会議所活動報告

## ◆正副会頭

日付	事業名	場所
12月 12日(月)	衣浦港津波防災セミナー	半田商工会議所
12月 13日(火)	叙勲祝賀会	名古屋商工会議所

## ◆部会活動

日付	事業名	場所
12月 6日(火)	山の神の大祭(工業第二部会)	市原稻荷神社

## ◆会議所事業活動

日付	事業名	場所
12月 4日(日)	カラーコーディネーター検定試験	当商工会議所
12月 7日(水)	税務個別相談	当商工会議所
12月 8日(木)	後期刈谷ビジネススクールQC(5回目)	当商工会議所
12月 10日(土)	創業支援セミナー	刈谷市産業振興センター
12月 11日(日)	そろばんフェスティバル	当商工会議所
12月 13日(火)	労務個別相談	当商工会議所
	愛知県信用保証協会金融相談	当商工会議所
12月 15日(木)	後期刈谷ビジネススクールQC(6回目)	当商工会議所
12月 16日(金)	相談所講習会「筆ペンで描くPOP広告！」	当商工会議所
12月 18日(日)	第11回環境社会検定(eco)検定試験	当商工会議所
12月 21日(水)	日本政策金融公庫移動相談	当商工会議所
12月 22日(木)	後期刈谷ビジネススクールQC(7回目)	当商工会議所


## ◆会議などの出席

日付	事業名	場所
12月 1日(木)	まちづくりふれあいセミナー	刈谷市総合文化センター
	西三河相談所長会議	当商工会議所
	都心交流エリアワークショップ	香楽本店
12月 2日(金)	緊急政策課題説明	日本商工会議所
12月 5日(月)	東海ブロック相談所長会議	名古屋商工会議所
	刈谷労働基準協会刈谷支部理事会	当商工会議所
12月 6日(火)	刈谷青色申告会 60周年記念式典・講演会	当商工会議所
12月 8日(木)	スペースアクア運営委員会	スペースアクア
12月 22日(木)	刈谷市都市交通協議会	刈谷市役所
	青年部歴代会長会議	榊千早苑
12月 23日(金)	愛知県工業高校生ロボット競技大会	愛知県体育館

おもてなしに——。  
友との語らいに——。  
ご家族揃ってのお食事に——。  
贅を凝らした「だる磨」の味を  
お楽しみください。

しあわせの味  
**だる磨**

刈谷市日高町2-212  
電話(0566)23-3456  
●ご予約は ☎0120-345683  
宴会予約係をお呼び出してください。



印鑑 名刺 ゴム印 印刷(封筒・伝票・ハガキ・チラシ) etc.

**卒業・入学・就職・成人のお祝い!**  
**印鑑二本目半額セール実施中**

※5,000円以上の個人印をお買上げの方は、2本3本目が半額になります  
※一部対象外の商品がございます。詳しくは、店頭にてお問い合わせ下さい。

**地域最速に挑戦!**

名刺(50枚) 認印 **最速1時間!**  
819円～ 650円～ **スピード仕上げ可能**

版下代別途1,050円～ (注)通常納期ではありません。

**はんこ屋21** 全国に300店舗の実績!  
**刈谷日高店**  
TEL0566-62-6102  
刈谷市日高町1-713 FAX0566-62-6103



愚直なもののづくりを通じて  
お客様に貢献し  
社会との共生・発展を  
目指します



**津田工業株式会社**  
http://www.tsuda-inc.co.jp

本社/刈谷工場 〒448-8657 愛知県刈谷市幸町1丁目1番地1  
TEL.(0566)-61-0711(代)  
豊川工場 〒441-1201 愛知県豊川市東上町土橋80番地  
TEL.(0533)-92-1711(代)  
富山工場 〒939-1713 富山県南砺市神成856番地  
TEL.(0763)-52-6711(代)

## 1月の会と催し

6日	金	第5回記帳継続指導会
10日	火	第130回簿記検定試験2～4級申込開始日 愛知県信用保証協会金融相談
11日	水	第194回珠算検定試験1～3級申込終了日 商業まつりWチャンス抽選会
12日	木	後期刈谷ビジネススクールQC
16日	月	年末調整指導会
17日	火	年末調整指導会
18日	水	年末調整指導会 日本政策金融公庫移動相談
19日	木	後期刈谷ビジネススクールQC
23日	月	第39回販売士検定試験1・3級申込終了日
25日	水	第130回簿記検定試験2～4級申込終了日
26日	木	後期刈谷ビジネススクールQC 新春経済講演会(手嶋龍一氏)

## 『東日本大震災義援金』 ご協力ありがとうございました！

刈谷商工会議所では、東日本大震災の被災地商工業者及び商工会議所の早期の復旧・再建を支援するために、「窓口募金」をはじめ、「がんばろう福島！がんばろう東北！応援フェア」や「刈谷わんさか祭り・刈谷市民総踊りでの福島応援フェア」にて多くの皆様のご支援頂いた義援金250万円を日本商工会議所を通じて被災地に寄付いたしました。

皆様の温かいご協力ありがとうございました。

## 110番タクシーが 刈谷市内を巡回中！！



平成23年11月14日（火）より左のステッカーを貼っている100台以上の110番タクシー（大興タクシー(株)、刈谷交通(株)）が犯罪抑止を目的に刈谷市内を24時間巡回しています。

110番タクシーの役割は、タクシーの乗務員が不審者や事件を見かけた時など、緊急性に応じて警察に連絡する通報システムと社会的弱者である子どもが犯罪に巻き込まれそうになったときに、一時的にタクシー車内に保護してくれる緊急避難場所となります。

乗務員には、刈谷警察署より『110番タクシー対応マニュアル』が周知されており、刈谷市の安心安全なまちづくりの一助としていきます。

### 活魚 宇和海 豊後水道の宇和海から 活きた魚でおもてなし…

法事…各お寺・ご自宅から送り迎え  
慶事…お宮詣り(お子様膳)  
めで鯛コースで  
各種御宴会・同窓会・保護者会など  
お気軽に御利用くださいませ。

無料送迎承ります



愛知県知立市西町妻向14-1  
(国道1号線沿い)  
※1F140名・2F212名(宴会場)  
■AM11:00～PM2:30  
(オーダーストップPM2:00)  
■PM5:00～PM10:00  
(オーダーストップPM9:30)  
☎(0566)83-0083  
ネット予約URL  
<http://www.uwakai.jp>



## 刈谷商工会議所会報

CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

広告掲載の  
お申し込み、お問い合わせは  
下記まで

刈谷商工会議所  
Tel.(0566)21-0370

## 刈谷商工会議所会報

CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

広告掲載の  
お申し込み、お問い合わせは  
下記まで

刈谷商工会議所  
Tel.(0566)21-0370